

# GUILD BORG SUND

PROCESS



Urb  
Cultural  
Planning

PROCES

GULDBORGSUND – DENMARK

ENG

The process booklet is written during the summer of 2021 by Diana Gerlach.

The Guldborgsund BSR demonstrator project in Lolland is coordinated by the cultural department of Guldborgsund Municipality.

UrbCulturalPlanning project is funded by the Interreg Baltic Sea Region (BSR) programme. It is a BSR flagship project.

This booklet is part of a BSR demonstrator project documentation package encompassing 10 neighbourhoods in the Baltic Sea Region.

Graphic design: Reflect

GULDBORGSUND – DANMARK

DK

Proceshæftet er skrevet i løbet af sommeren 2021 af Diana Gerlach.

Demonstrator projektet i Guldborgsund er koordineret af kulturafdelingen i Guldborgsund Kommune.

UrbCulturalPlanning-projektet er finansieret af programmet Interreg Baltic Sea Region (BSR). Det er et BSR flagskibsprojekt.

Dette hæfte er en del af en dokumentationspakke tilhørende BSR-demonstrationsprojekter, der omfatter 10 kvarterer i Østersøregionen.

Grafisk design: Reflect

ENG

**Introduction**

**Team–organization–human resources**

**Process**

- Timeline
- COVID-19 impact
- Working with specific social groups

Linking methods and topics

- Communication and social media
- Digital tools

**Collaborations and partnerships**

- Artist residencies
- Partnerships with the cultural sector
- Partnerships with the authorities
- Partnerships with communities

**Issues and conflicts**

**Budget and resources**

**Activities**

**(diary of activities)**

DK

**Introduktion**

**Team–organisation–menneskelige ressourcer**

**Proces**

- Tidslinje
- COVID-19-påvirkning
- Arbejde med specifikke sociale grupper

Sammenkædning af metoder og emner

- Kommunikation og sociale medier
- Digitale værktøjer

**Samarbejde og partnerskaber**

- Kunstnerresidencies
- Partnerskaber med kultursektoren
- Partnerskaber med myndighederne
- Partnerskaber med lokalsamfund

**Problemer og konflikter**

**Budget og ressourcer**

**Aktiviteter**

**(aktivitetsdagbog)**

ENG

The demonstrator project was conceived and realized with an overarching title, Here Where We Live. It was an artistically led creative process with the aim to map, reassess and ultimately change the local neighbourhood and engage with children and young people as key interpreters.

The project aims to support the children and young people to work with and in the community, to develop a stronger sense of neighbourhood identity, and to support a more active and open local community.

This approach is focused on the public space. The aim has been to integrate these perspectives in various fundamental planned changes in the local community. We hoped to include this perspective in the decision-making processes and in relation to the planning and design processes at different levels.

The project gave insight into the everyday life of the children and young people in the local area: their use of the area, their thoughts, interests and dreams, places they like and meet, and details they notice. This was achieved through photography, film, visual art, creative writing, and concrete artistic expression linking public, personal and poetic narratives.

DK

Demonstrationsprojektet blev udtænkt og realiseret med en overordnet titel, Her Hvor Vi Bor. Det var en kunstnerisk ledet kreativ proces med det formål at kortlægge, revurdere og i sidste ende ændre lokalområdet samt engagere sig med børn og unge som nøglefortolkere.

Projektet har til formål at støtte børn og unge i samarbejde med og i lokalsamfundet, udvikle en stærkere identitetsfølelse i bydelen samt støtte et mere aktivt og åbent lokalsamfund.

Denne tilgang er fokuseret på det offentlige rum. Målet har været at integrere disse perspektiver i de forskellige grundlæggende og planlagte ændringer i lokalsamfundet. Vores håb var, at vi kunne inkludere dette perspektiv i beslutningsprocesserne og i forhold til planlægnings- og designprocesser på forskellige niveauer.

Projektet gav indsigt i hverdagen for børnene og de unge i lokalområdet: deres brug af området, deres tanker, interesser og drømme, steder de kan lide at mødes, og de detaljer som de bemærker. Dette blev opnået gennem fotografering, film, billedkunst, kreativ skrivning og konkrete kunstnerisk udtryk, der forbinder offentlige, personlige og poetiske fortællinger.

400 children and youths from local schools, Klubhuset youth centre, and the after school care (SFO), worked with 12 artists in several interlinked projects. They created sculptures and memorial stones, drawings about the concept of home, photographed secret places and meeting places, wrote texts inspired by the neighbouring woods and seashore, and produced music, film and media about their area, the roundabout, the football field, and the local supermarket Netto.

400 børn og unge fra lokale skoler, ungdomscenteret Klubhuset, og SFO'en arbejdede med 12 kunstnere i flere forbundne projekter. De skabte skulpturer og mindesten, tegninger om begrebet hjem, fotograferede hemmelige steder og mødesteder, skrev tekster inspireret af den nærliggende skov og vandet, de producerede musik, film og mv. om deres område, herunder rundkørslen, fodboldbanen og det lokale supermarked Netto.



Julie Myers

TEAM – ORGANIZATION – HUMAN RESOURCES

ENG

How we came about being in the project

The project is managed by Guldborgsund Municipality. At the outset, it was led by Birgitte Echwald in the planning department. She was assisted by cultural consultant Diana Gerlach from the cultural department. The initial commitment to the project was due to Guldborgsund Municipality’s strong international profile and ongoing participation in international and cross-disciplinary projects.

Formation of the team

Project management was transferred to the cultural department with Diana Gerlach as project manager, supported by Frede Danborg, PhD, chief consultant and international coordinator in Citizens and Branding department.

Cooperation with the Planning department was secured via the director of Citizens and Branding, Lene Rikke Bresson, a member of the steering group for Lindholm/Østerbro.

Project manager Diana Gerlach is also a member of supplementary working groups in the local neighbourhood and the working group of Friheden (in English, freedom), a regeneration project in the neighbourhood. This working group recruited members from the planning department, an external architect, anthropologist and a co-creation consultant.

TEAM – ORGANISATION – MENNESKELIGE RESSOURCER

DK

Sådan blev vi en del af projektet

Projektet ledes af Guldborgsund Kommune. I starten blev det ledet af Birgitte Echwald i planlægningsafdelingen. Hun blev assisteret af kulturkonsulent Diana Gerlach fra kulturafdelingen. Den oprindelige forpligtelse til projektet kom som følge af Guldborgsund Kommunes stærke internationale profil og fortsatte deltagelse i internationale og tværfaglige projekter.

Etablering af projektteamet

Projektledelsen blev overført til kulturafdelingen med Diana Gerlach som projektleder, støttet af Frede Danborg, Ph.d., chefkonsulent og international koordinator i Borger- og Brandingafdelingen.

Samarbejdet med planlægningsafdelingen blev sikret via centerchefen for Borger og Branding, Lene Rikke Bresson, som er medlem af styregruppen for Lindholm/Østerbro.

Projektleder Diana Gerlach er også medlem af supplerende arbejdsgrupper i lokalområdet samt Frihedens arbejdsgruppe, som er et byfornyelsesprojekt i bydelen Østerbro. Denne arbejdsgruppe rekrutterede medlemmer fra planlægningsafdelingen, en ekstern arkitekt, en antropolog og en konsulent til samarbejde om projektet.

Development and adaptation of the team through the project

The project has been extended to include new initiatives, and each activity has its own steering group, including members of the city administration and independent members. This open form of project management is advantageous when working to involve and include relevant city departments and key external partners, but this is also time-consuming and is not easy to sustain. The core team remained the same, however.

Two key projects illustrate this:

- The Here Where We Live (2020-2023) project with cultural activities in the neighbourhood supported by the Danish Arts Council (90,000 Euros), with an independent project group consisting of the city cultural department, municipal institutions such as the library, The Youth Club and Culthus (cultural centre for children and youth).
- In July 2021, Diana Gerlach was invited to co-develop a new municipal project space in the local shopping centre Lindholmcentret from a cultural perspective. This space will be the new space of the social housing comprehensive plan 2022-2025.

Udvikling og tilpasning af teamet i løbet af projektperioden

Projektet er blevet udvidet til at omfatte nye initiativer, og hver aktivitet har sin egen styregruppe herunder medlemmer fra administrationen samt eksterne medlemmer som fx kulturaktører, skole, ungdomsskole mv. Denne åbne form for projektledelse er fordelagtig, når man arbejder på at inddrage og inkludere borgere i lokalområder samt centrale eksterne partnere, men det er også tidskrævende og vigtigt at understrege sammenhængen og synergien og herunder en nogenlunde intakt projektgruppe.

To centrale projekter illustrerer dette.

- Projektet Her Hvor Vi Bor (2020-2023) indeholdende kulturelle aktiviteter i bydelen, støttet af Statens Kunstfond (90.000 euro) og med en uafhængig projektgruppe bestående af byens kulturafdeling, kommunale institutioner såsom biblioteket, Ungdomsskolen, biblioteket og Culthus (kulturcenter for børn og unge).
- I juli 2021 blev Diana Gerlach inviteret til at udvikle et nyt kommunalt projektrum i det lokale indkøbscenter Lindholmcentret ud fra et kulturelt perspektiv. Dette rum vil bl.a. være kontor for den nye boligsociale helhedsplan for 2022-2025.

ENG

**Key people in the team**

**Diana Gerlach** has experience with curation, art education, and is now acting as a cultural consultant in Guldborgsund municipality. She is particularly interested and focused on art in relation to children and youth.

**Frede Danborg, PhD**, chief consultant and international coordinator of the Citizens and Branding department of Guldborgsund.

**Mette Lima**, manager of Kulturfabrikken, the creative youth centre in Nykøbing Falster.

**Charlotte Møller**, Head of Libraries, Guldborgsund municipality.

DK

**Nøglepersoner i teamet**

**Diana Gerlach** har erfaring med kuratering, en kunstfaglig baggrund og er i dag ansat som kulturkonsulent i Guldborgsund Kommune. Hun er især interesseret og fokuseret på kunst i forhold til målgruppen børn og unge.

**Frede Danborg, Ph.d.**, chefkonsulent og international koordinator for Borger- og Brandingafdelingen i Guldborgsund.

**Mette Lima**, leder af Kulturfabrikken, det kreative ungdomscenter i Nykøbing Falster.

**Charlotte Møller**, leder af bibliotekerne, Guldborgsund Kommune.

Diana Gerlach



Liva Kreislere

ENG

**Working together and making decisions**

Diana Gerlach has the role of coordinator and is the formal project manager responsible for individual projects and the involvement of local partners, artists, and institutions.

Formal and strategic decisions were taken only at the start and end of each phase of the project in line with public authority guidelines, where necessary. Still, as far as possible, an informal process of decision making, including various partners in developing projects such as teachers, pedagogues, artists, was implemented.

The artists were given freedom of methodology and approach to develop inclusive and co-creative projects with the children and young people. In terms of content, methods and workshops were based on the practice of the artists.

DK

**Samarbejde og beslutningsprocesser**

Diana Gerlach har rollen som koordinator og er den formelle projektleder med ansvaret for individuelle projekter samt inddragelsen af lokale partnere, kunstnere og institutioner.

Sammenhængen til kommunens strategiske arbejde sikres løbende, og desuden blev der så vidt muligt implementeret uformelle beslutningsprocesser i udviklingen af projekter med hjælp fra forskellige partnere såsom eksempelvis lærere, pædagoger og kunstnere.

Kunstnerne fik frihed til at definere egne fremgangsmåder og metoder i forhold til at udvikle inkluderende, samarbejdsbaserede og kreative projekter med børn og unge. Med hensyn til indhold var metoder og workshops baseret på kunstnernes praksis.

ENG

**Learnings from this model of collaboration**

- The strong municipal anchoring and municipal strategic support makes various cross-disciplinary cooperation possible. An example is the connecting of different layers such as school projects and the realization of artwork in public space;
- Artists are excellent in involving children and youth in co-creation processes and developing strong expressions and narratives;
- Flexible and adaptable collaboration makes things happen;
- The project generated bottom-up and in-practice developed networks, relations, traditions and cultural planning methods that can be activated and reused in several contexts. These concrete opportunities are already introduced to the following methodologies: municipal working groups and networks; development of the local demonstrator project; the future project Here Where We Live; Metropolis Landscapes; art projects in Kulturtjenesten - a new festival for children; new housing and development areas; along the harbour front; and the new Sundskole and social housing comprehensive plan 2022-2025.

DK

**Denne models erfaringsudbytte med henblik på samarbejde**

- Den stærke kommunale forankring samt den kommunale strategiske støtte muliggør et tværfagligt samarbejde. For eksempel blev forbindelser skabt mellem forskellige lag såsom skoleprojekter og realiseringen af kunstværker i det offentlige rum;
- Kunstnere er fremragende til at involvere børn og unge i samskabelsesprocesser og udvikle stærke udtryk og fortællinger;
- Fleksibelt og tilpasningsdygtigt samarbejde får tingene til at ske;
- Projektet resulterede i en ikke-hierarkisk tilgang og praksisudviklede netværk, relationer, traditioner og kulturplanlægningsmetoder, der kan aktiveres og genbruges i flere sammenhænge. Disse konkrete muligheder er allerede introduceret i følgende sammenhænge: kommunale arbejdsgrupper og netværk; udvikling af det lokale demonstrationsprojekt; det fremtidige projekt Her Hvor Vi Bor; Metropolis Landscapes; kunstprojekter i Kulturtjenesteregion - en ny festival for børn; nye boliger og udviklingsområder; langs havnefronten; den nye Sundskole og den omfattende plan vedrørende sociale boliger i 2022-2025.

TIMELINE

ENG

Brief description of different stages of the project

The basic phases of the project were used as anchoring and as a structural frame which was important. Still, in reality, the timeline was more complicated as there were many sub-projects. These were dependent on external cycles and time frames, for example, school years, supplementary funding periods, and social gathering restrictions, which impacted all participatory and public events in March 2020-June 2021. Phasing and process had to be individualized, re-planned, and often become interlinked.

Mapping

Here Where We Live, in many ways, turned out to be a vast mapping project. It showed the many different perspectives of the children and young people, and highlighted their experience and the artistic communication in the neighbourhood.

Visioning

The artistic, co-creative, playful, thoughtful, personal, and explorative sub-projects are visionary in many ways. They create alternative, personal, detailed and multi-voiced views on the uses of the neighbourhood from the perspective of children and young people.

TIDSLINJE

DK

Kort beskrivelse af projektets forskellige faser

Projektets grundlæggende faser blev brugt som forankring og strukturel ramme, hvilket var vigtigt. I virkeligheden var tidslinjen dog mere kompliceret, da der var mange underliggende delprojekter. Disse var afhængige af eksterne cyklusser og tidsrammer, f.eks. skoleår, supplerende finansieringsperioder og restriktioner angående offentlige forsamlinger, som påvirkede alle de inddragende- og offentlige arrangementer fra marts 2020 til juni 2021.

Fase og proces skulle individualiseres, ændres og ofte sammenkobles.

Kortlægning

Her Hvor Vi Bor viste sig på mange måder at være et stort kortlægningsprojekt. Det viste de mange forskellige perspektiver, som børnene og de unge har, og fremhævede deres erfaring samt de kunstneriske udtryksformer i bydelen.

Vision

De kunstneriske, samarbejdskreative, legende, tankevækkende, personlige og udforskende delprojekter er visionære på mange måder. De skaber alternative, personlige, detaljerede og mangesidede synspunkter omkring brugen af bydelen set ud fra børnenes og de unges perspektiv.

The heading Here Where We Live can also be seen as a vision of a communicative and visible platform for an alternative community. Therefore, we found it crucial to make processes and results visible and communicated through exhibitions and publications.

Designing

The design phase included the creation of new formats of interdisciplinary cooperation within the municipality, formatting of public exhibitions, design of elements and content of the public space Friheden, creation of new methods of artist-based co-creation, and cultural planning and design of a framework for the involvement of artists and local cultural institutions.

Implementation

The implementation phase included work with specific working groups with specific tasks, including art and culture, as well as partnerships and traditions. In addition, there has been work on the future financing of activities. Furthermore, new physical platforms are established, for example, a cultural container. It involves a take-over of a shop as project space and a new festival for children and youth based on UCP methods. Finally, new methods of inclusion of children and youth in urban planning processes are being established for future reference.

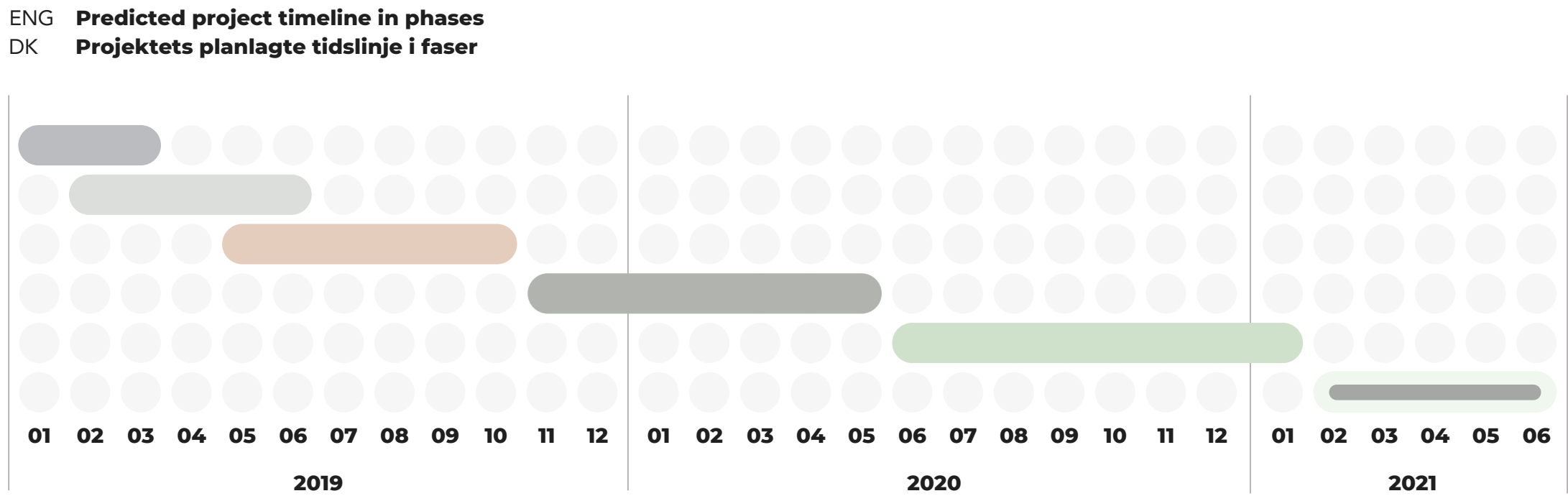
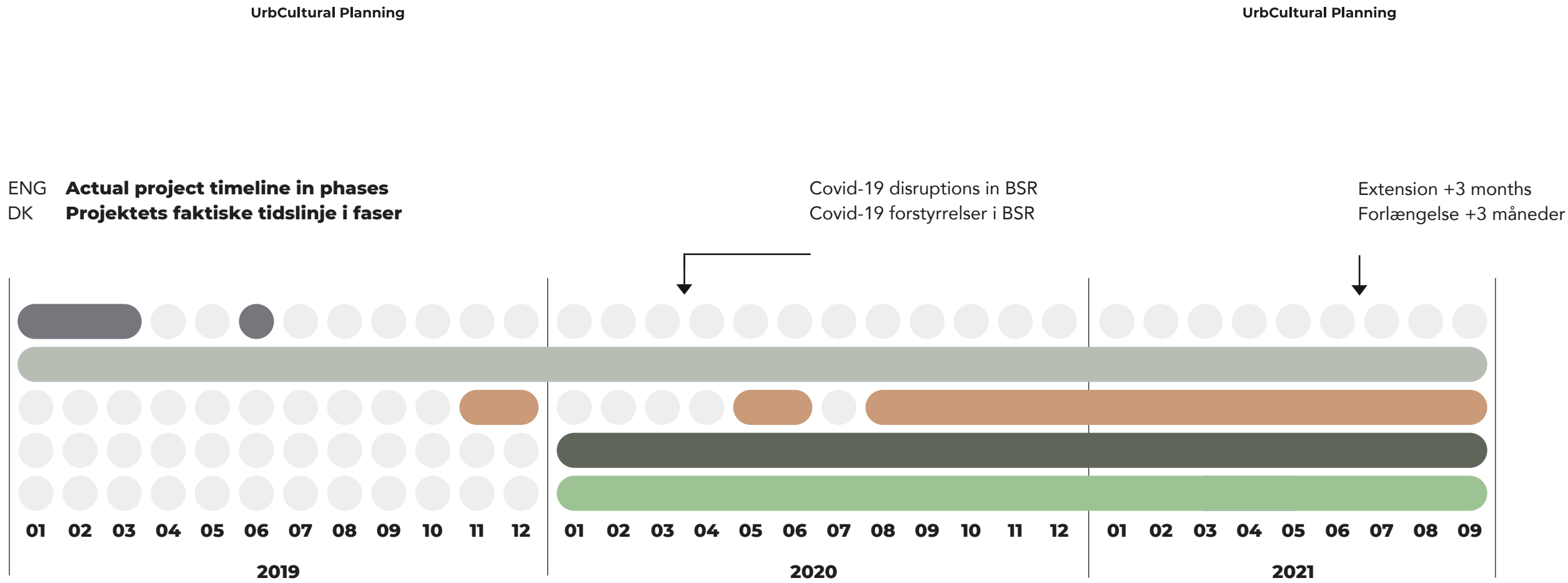
Overskriften Her Hvor Vi Bor kan også ses som vision for en kommunikativ og synlig platform til et alternativt blik på et lokalområde. Derfor fandt vi det afgørende at gøre processer og resultater synlige via formidling i form af udstillinger og publikationer.

Design

Designfasen inkluderede etablering af nye former for tværfagligt samarbejde i kommunen, dannelsen af offentlige udstillinger, design af elementer og indhold til det offentlige rum Friheden, skabelsen af nye metoder til kunstnerbaseret samskabelse samt kulturel planlægning og udformning af en ramme til inddragelse af kunstnere og lokale kulturinstitutioner.

Implementering

Implementeringsfasen inkluderede arbejde med specifikke arbejdsgrupper, der hver havde specifikke opgaver, herunder kunst og kultur samt partnerskaber og traditioner. Derudover er der blevet arbejdet på den fremtidige finansiering af aktiviteter. Desuden etableres der nye fysiske platforme som for eksempel et til kultur-rum i et nyt fælles byrum på Østerbro, Friheden. Desuden vil et butikslokale i Lindholm fungere som projektrum, en ny festival for børn og unge vil bl.a. være baseret på UCP-metoder. Endelig er der ved at blive indført nye metoder til inddragelse af børn og unge i byplanlægningsprocesserne til fremtidig inspiration.



- Baseline study  
Baseline undersøgelse
- Mapping  
Kortlægning
- Visioning  
Vizualizēšana
- Designing  
Design
- Implementation  
Implementering
- Anchoring  
Forankring

ENG

**The most important stage in the project**

Every sub-project, with its strong co-creative process, had its value, and the various presentations, exhibitions, and publications were important. Furthermore, the project continuously gained new financial support, and it was of great value to be able to continue the projects with the continued support of the national arts agency.

Working in such a complex field requires time. Having time to establish relations and traditions is important and key to the process.

Well-functioning projects can fruitfully be repeated, and the same artists may be used again.

DK

**Den vigtigste fase i projektet**

Hvert delprojekt havde sin egen værdi i form af en stærk, kreativ samskabelsesproces, og de forskellige præsentationer, udstillinger og publikationer var af stor betydning. Desuden fik projektet løbende ny finansiell støtte, og det var af stor værdi at kunne fortsætte projekterne med fortsat støtte fra Statens Kunstfond.

Arbejde i et så komplekst felt er tidskrævende. Tid til etablering af relationer og traditioner er af afgørende betydning for processen.

Velfungerende projekter kan med fordel gentages, og de samme kunstnere kan deltage igen.

All of the stages of the process without exceptions and time were important.

At the beginning of the project, it was essential to establish the internal municipal organization and create specific working groups to ensure cross-departmental contacts and input.

One crucial change in process was to re-anchor it in the Cultural Department instead of the Planning Department.

The project has focused on a high level of artistic quality, and on the inclusive, experimental and co-creative potentials of culture.

The process follows the cultural planning process but in reality, our mapping and visioning phases were sometimes overlapping/mixed.

Tiden og alle faser af processen uden undtagelser var vigtige.

I begyndelsen af projektet var det vigtigt at etablere den interne kommunale organisation og oprette specifikke arbejdsgrupper for at sikre kontakter og input på tværs af afdelingerne.

En afgørende ændring i processen var, at den blev forankret i kulturafdelingen i stedet for planlægningsafdelingen.

Projektet har fokuseret på et højt niveau af kunstnerisk kvalitet og på kulturens inkluderende, eksperimentelle og samarbejds-kreative potentialer.

Processen følger den kulturelle planlægningsproces, men i virkeligheden overlappede/blandede vores kortlægnings- og visionsfaser sig nogle gange.

ENG

**Major shifts between what was planned and what was executed**

The project has been largely developed and implemented in three to six month periods. This has allowed us to link to external partners and programmes and adapt to concrete changes and challenges.

There have been three major shifts.

The first was the decision to merge the two schools in the area from September 2020. This required a realignment and a restart to set up new contacts and relationships with the new school director and staff. This also required a physical reallocation. This has also presented challenges and opportunities. This adaption process has been managed due to strong links to key teachers, a strong relationship with the children from one of the schools. This process also suited the project's overall vision and thus was seen as an opportunity to support integration.

DK

**Store forskelle mellem det planlagte og det der blev udført**

Projektet er i vid udstrækning blevet udviklet og implementeret i perioder af tre til seks måneder. Dette har gjort det muligt for os at knytte os til eksterne partnere og programmer samt tilpasse os til konkrete ændringer og udfordringer.

Der er blevet foretaget tre store ændringer.

Den første var beslutningen om at sammenkoble de to skoler i området fra september 2020. Dette krævede en justering og en genstart for at etablere nye kontakter og relationer med den nye skoleleder og nyt personale. Det krævede ligeledes en fysisk omfordeling. Det har også medført udfordringer og muligheder. Denne tilpasningsproces er blevet løst på grund af stærke forbindelser til nøglepersonale blandt lærerne og et stærkt forhold til børnene på en af skolerne. Denne proces passede også til projektets overordnede vision og blev således betragtet som en mulighed til støtte af integration.

Secondly, the decision to develop and activate a large green area in the neighbourhood also offered opportunities for the project.

Thirdly, Covid-19 created limitations for 15 months. It has limited public participation and informal activities, as well as closing schools for periods. Again, this affects the process by rendering it disjointed.

All three challenges required re-programming, realignment, and retiming. Despite this, a full programme of activities has been delivered, though with adjusted timelines, adjusted formats, and adjusted participant groups. In particular, there has been a lower level of participation in public activities.

For det andet skabte beslutningen om udvikling og aktivering af et stort grønt område i bydelen også muligheder for projektet.

For det tredje skabte Covid-19 begrænsninger, der varede i 15 måneder. Det har begrænset offentlig deltagelse og uformelle aktiviteter samt medført, at skoler i perioder har været lukket. Dette påvirker som sagt processen ved at gøre den usammenhængende.

Alle tre udfordringer krævede omstrukturering, justering og omlægning. På trods af dette er der blevet leveret et komplet aktivitetsprogram, hvor tidslinjer, formater og deltagergrupper dog er blevet justeret. Her skal det især nævnes, at der har været en lavere deltagelse i offentlige aktiviteter.

ENG

Energy levels throughout the project and structuring the flow of the project

Energy levels will always change in projects. In general, the project became more active as the public activities became more intense.

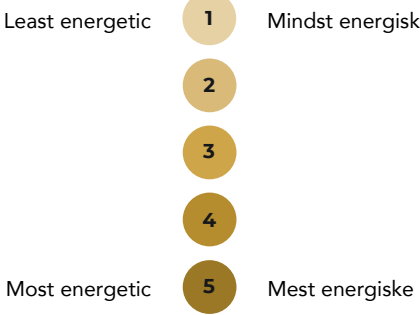
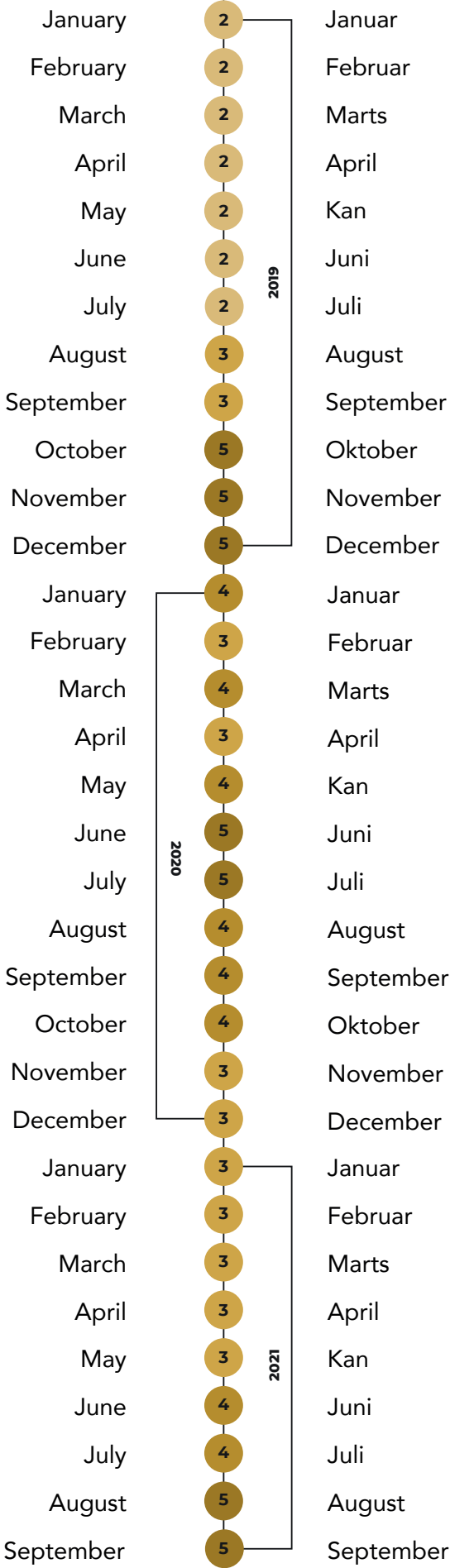
Periods of COVID-19 limitations also impacted the natural flow of the project and lowered interaction at public events.

DK

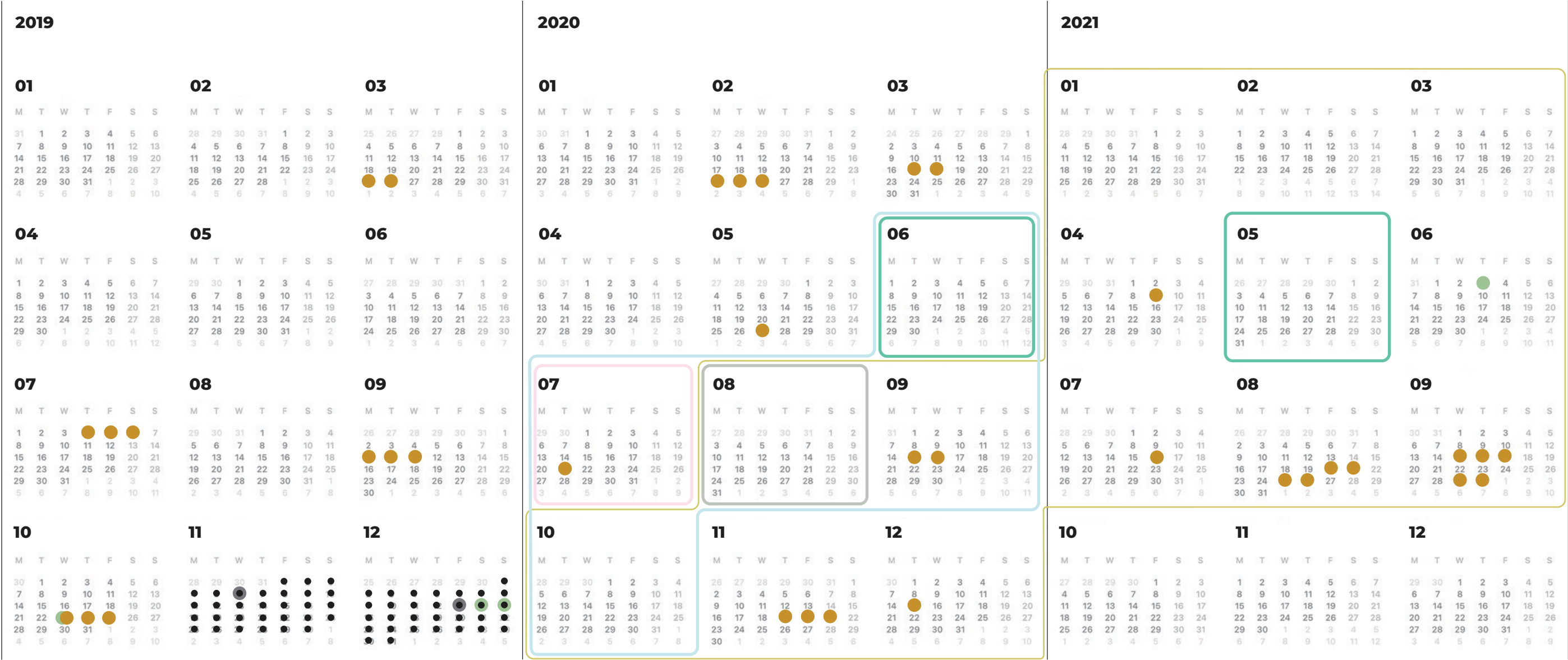
Energiniveauer i hele projektet og strukturering af projektets flow

Energiniveauet vil altid ændre sig i projekter. Generelt blev projektet mere aktivt, efterhånden som de offentlige aktiviteter blev mere intense.

Perioder med COVID-19 begrænsninger påvirkede også projektets naturlige forløb og reducerede interaktionen i forbindelse med offentlige arrangementer.



ENG Activity calendar  
DK Aktivitetskalender



- UCP project meetings / events  
UCP projektmøder / events
- Internal meetings  
Interne møder
- Public Demonstrator Project activity  
Offentlige demonstrator-projekt-aktiviteter
- Artist residencies  
Kunstnerresidencies

- Summer vacation activities  
Sommerferieaktiviteter
- Drawing and poetry project  
Tegne- og poesiprojekt
- Long-term cooperation with art classes  
and teachers from 7th -8th grade  
Langsigtet samarbejde med billedkunstklasser  
og lærere fra 7.-8. klasse
- Grow Forest!  
Voks Skov
- Collective strings  
Collective strings

COVID-19 IMPACT

ENG

Reflections on the impact of COVID-19 on the project and community work as such

- COVID-19 restricted the project on several levels:
- The staff of public offices (the team) have been working from home for 12-18 months, and this has restricted internal communication, informal meetings, meetings with partners, and contact with the community. This has inevitably had a negative impact on the quality of information, engagement, and the quality of the projects, despite online meetings and written communication.
  - Secondly, it has restricted public activities for 12 months and the engagement of artists in the project.
  - Thirdly, it has affected the interest of the media and partners as other priorities took over.
  - Fourthly, it has affected children and young people, our main target group. Activities in schools have been quite easy to postpone or rearrange. However, it has been a huge challenge to invite children and young people in their spare time. As a result, the youth club has been closed, and gatherings are not allowed.

We have postponed projects, but we have tried to continue the dialogue with teachers and partners and to support alternatives where possible.

FØLGER AF COVID-19

DK

Mietteitä COVID-19: n vaikutuksesta hankkeeseen ja yhteisötyöhön sellaisenaan

- COVID-19 begrænsede projektet på flere niveauer:
- Personalet på offentlige kontorer (teamet) har arbejdet hjemmefra i 12-18 måneder, og dette har begrænset intern kommunikation, uformelle møder, møder med partnere og kontakt med lokalsamfundet. Dette har uundgåeligt haft en negativ indvirkning på kvaliteten af information, engagementet samt kvaliteten af projekterne på trods af onlinemøder og skriftlig kommunikation.
  - For det andet blev offentlige aktiviteter og inddragelse af kunstnere i projektet begrænset i 12 måneder.
  - For det tredje har det påvirket mediernes og partnernes interesse, efterhånden som andre prioriteter stødte til.
  - For det fjerde har det påvirket børn og unge, som var vores vigtigste målgruppe. Aktiviteter i skolerne har været ret nemme at udskyde eller omorganisere. Det har imidlertid været en enorm udfordring at invitere børn og unge i deres fritid. Som følge heraf er ungdomsklubben blevet lukket, og sammenkomster er ikke tilladt.

Vi har udskudt projekterne, men vi har forsøgt at fortsætte dialogen med lærere og partnere og støtte alternativer hvor muligt.

PROCES

PROCESS



Diana Gerlach

PROCES

CBS

PROCESS

WORKING WITH  
SPECIFIC SOCIAL  
GROUPS

ENG

The project has three main groups in mind:

Firstly, children and youth 5-18 years old primarily engaged through schools, after-school daycare, and youth club.

Guldborgsund has a strong focus on dannelselse (in English, cultural education) and a strong focus on children and youth. It has a cultural and arts-based approach integrated into education and learning planning.

Secondly, the community of Lindholm is indirectly reached via the activities with children. But it is also a target group for the public art activities in the neighbourhood of Lindholm.

Thirdly, the citizens of the town of Nykøbing Falster whose opinions and attitudes are addressed by the project.

Fourthly, other specific target groups such as Camilla Berner's project involved elderly people creating connections and dialogue between generations.

ARBEJDE MED  
SPECIFIKKE GRUPPER

DK

Projektet har tre hovedgrupper i tankerne:

Den første er børn og unge i alderen fra 5-18 år, som primært bliver beskæftiget gennem skoler, daginstitutioner og ungdomsklub.

Guldborgsund har et stærkt fokus på dannelselse (på engelsk, cultural education) og børn og unge. Kommunen har en kulturel og kunstbaseret tilgang, som er integreret i uddannelsesområdet, bl.a. via Kulturtjenesten.

For det andet bliver Lindholms borgere indirekte nået via aktiviteter med børn. Det er dog også en målgruppe for de offentlige kunstaktiviteter i Lindholms bydel.

For det tredje, borgerne i Nykøbing Falster, hvis meninger og holdninger adresseres af projektet.

For det fjerde, specifikke målgrupper som i eksempelvis Camilla Berners projekt, der involverede ældre mennesker til skabelse af dialog og forbindelse mellem generationerne.

Relevant tools and methods

The project's basic premise has been to work with children and young people as a potential creative factor in neighbourhood transformation and develop tools that can support these processes. This goal is related to notions of participatory democracy in general. We see the arts as an inclusive and expressive framework to interpret, understand, and contribute to society.

From the outset, the project has been defined as Here Where We Live, which has given a clear communicative frame to the project and also created a common organizational platform and supported external communication. Therefore, it has been vital and successful as a brand and as an operational factor.

The overall approach has been to set up a series of artist-driven workshops from different disciplines with several different groups of children and youth (ages 5-20) to explore themes and artistic approaches related to the Here Where We Live theme. These processes have value on individual and group levels.

Relevante værktøjer og metoder

Projektets grundlæggende forudsætning har været at arbejde med børn og unge som en potentiel kreativ faktor i transformeringen af bydelen samt at udvikle værktøjer til understøttelse af disse processer. Dette mål er generelt relateret til begrebet om deltagelsesdemokrati. Vi ser kunsten som en inkluderende og udtryksfuld ramme til fortolkning, forståelse og bidrag til samfundet.

Projektet er fra starten blevet defineret som Her Hvor Vi Bor, hvilket har givet projektet en klar kommunikativ ramme og samtidig skabt en fælles organisationsplatform og understøttet ekstern kommunikation. Derfor har det som brand og operationel faktor været både afgørende og succesfuldt.

Den overordnede tilgang har været at oprette en række kunstnerdrevne workshops inden for forskellige discipliner og med flere forskellige grupper af børn og unge (fra 5-20 år) for at udforske temaer og kunstneriske tilgange relateret til temaet Her Hvor Vi Bor. Disse processer har værdi på individuelle- og gruppeniveauer.

ENG

The results of these processes, i.e. the work, has the potential to generate new and missing perspectives on the social and urban context and can be used to stimulate processes of (ex)change on different levels.

As the core of the project is, in fact, the arts-based creative processes, these have been expanded in the project. Although there are differences in the approaches of each workshop, they have both included aspects of mapping and implicitly aspects of visioning.

DK

Resultaterne af disse processer, dvs. arbejdet, har potentiale til at skabe nye og manglende perspektiver på den sociale og bymæssige scene og kan bruges til at stimulere udvekslings- og forandringsprocesser på forskellige niveauer.

Da kernen i projektet i realiteten består af kunstbaserede, kreative processer, er disse blevet udvidet i projektet. Selvom der er forskellige tilgange til hver workshop, har de begge inkluderet aspekter af kortlægning samt implicite aspekter af visionsskabelse.

**Benefits and drawbacks of working with these groups**

A benefit is that pedagogic processes can be developed and tested within the three year project period and through specific projects. Moreover, the children and young people’s voices and perspectives speak for themselves and contribute with stories, dreams, and memories.

Ad hoc public space programmes can also be tested and explored but need a longer time to be played out and require investment, permission, and integration in other plans and actions.

As a starting point, we will try to realize Camilla Berners art project within the context of Friheden, and later, we might use the experiences in a larger art project realized as an Open Call. We hope to use a similar inclusion of children and youth in decision making and the creative process.

**Fordele og ulemper ved at arbejde med disse grupper**

En fordel er, at pædagogiske processer kan udvikles og afprøves inden for den treårige projektperiode og gennem specifikke projekter. Desuden taler børnenes og de unges stemmer og perspektiver for sig selv og bidrager med historier, drømme og minder.

Ad hoc-programmer angående det offentlige rum kan også afprøves og undersøges men kræver længere tid at udforske samt investering, tilladelse og integrering i andre planer og aktioner.

Som udgangspunkt vil vi forsøge at realisere Camilla Berners kunstprojekt i forbindelse med Friheden, og senere kan vi bruge erfaringerne i et større kunstprojekt, der kan realiseres som et Open Call. Vi håber på at bruge en lignende inddragelse af børn og unge i beslutningsprocessen samt i den kreative proces.

ENG

**Learning perspectives**

Art and culture can be included in the school curriculum and planning projects, impacting those involved.

The communication of Here Where We Live works.

Flexibility, as well as support and cooperation across all levels, is important. In this case - children and youth, teachers, pedagogues, consultants, architects, leaders, political level, artists and local cultural institutions.

High artistic quality is important.

DK

**Læringsperspektiver**

Kunst og kultur kan indgå i skolens pensum og planlægningsprojekter, der påvirker alle involverede.

Kommunikationen af værkerne fra Her Hvor Vi Bor.

Fleksibilitet samt støtte og samarbejde på alle niveauer er vigtig. I dette tilfælde - børn og unge, lærere, pædagoger, konsulenter, arkitekter, ledere, politisk niveau, kunstnere og lokale kulturinstitutioner.

Høj kunstnerisk kvalitet er vigtig.



LINKING METHODS AND TOPICS

ENG

Selecting methods and topics for different social groups

Methods were designed by the artists. All projects were based on a strong connection with the artist’s practice, a co-creative and inclusive approach and supplied by pedagogical skills.

Topics were defined by the artists, the children and young people themselves, and the characteristics of the neighbourhood.

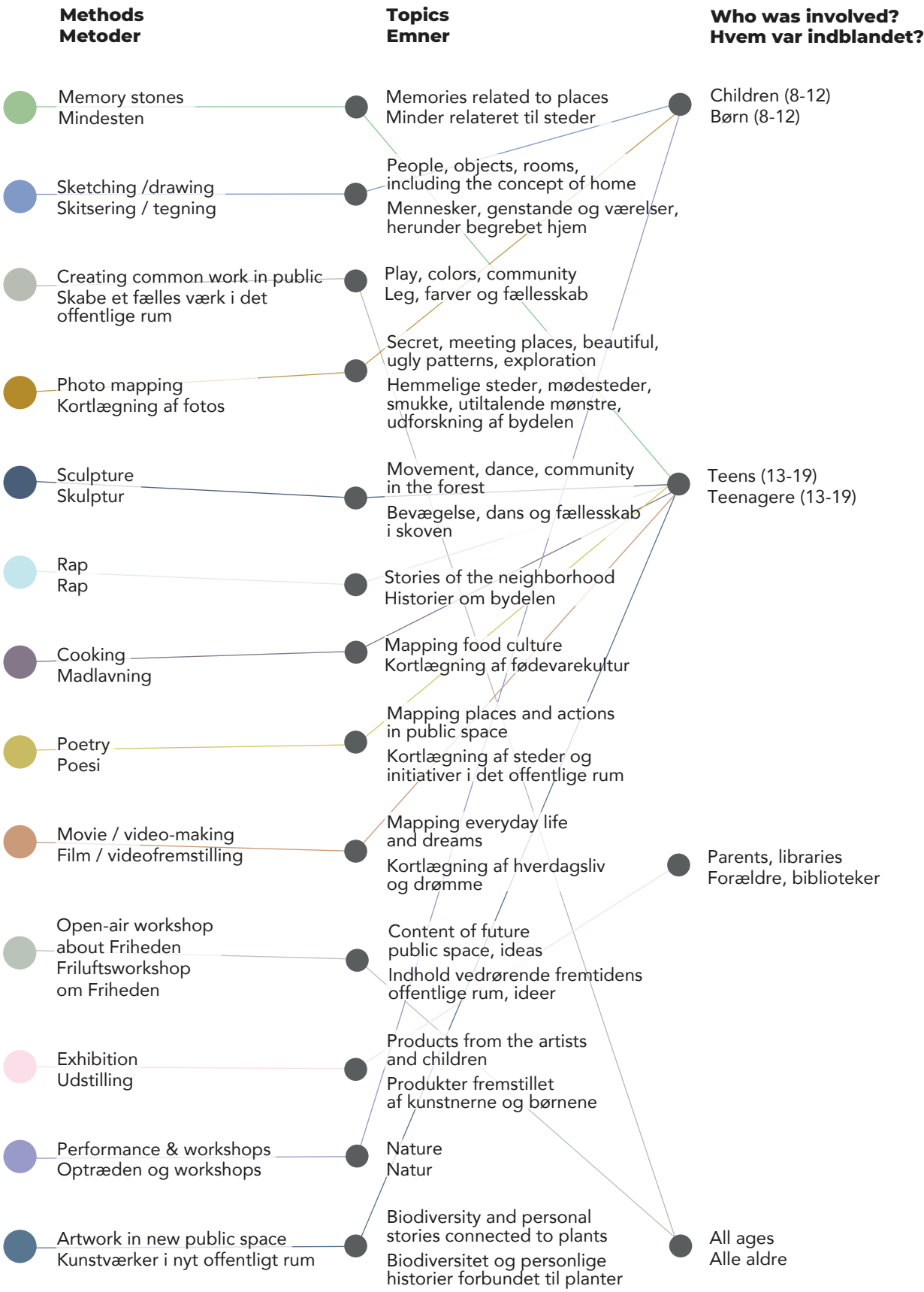
FORBINDER METODER OG EMNER

DK

Valg af metoder og emner til forskellige sociale grupper

Metoderne blev skabt af kunstnerne. Alle projekter var baseret på en stærk forbindelse til kunstnerens praksis, en kreativ samskabende og inkluderende tilgang, hvilket blev suppleret med pædagogiske færdigheder.

Emnerne blev defineret af kunstnerne, børnene og de unge selv samt af områdets karakteristika.



COMMUNICATION  
AND SOCIAL MEDIA

VIESTINTÄ JA  
SOSIAALINEN MEDIA

ENG

DK

Communicating the project in  
and out of the community

Kommunikere projektet ind  
og ud af fællesskabet

Description of UrbCulturalPlanning at the webpage: [www.guldborgsund.dk](http://www.guldborgsund.dk) as part of the common work in Lindholm/ Østerbro.

Beskrivelse af UrbCulturalPlanning findes på websiden: [www.guldborgsund.dk](http://www.guldborgsund.dk) som en del af det fælles værk på Lindholm/Østerbro.

Touring exhibition Here Where We Live, showing 45 photographs from photo mapping and art, music and literature. The project is part of a common exhibition organized with the local historical Museum Lolland-Falster due to two parallel museum linked projects in Lindholm. The exhibition is shown at the local Activity Centre in Lindholm, at the library, at the neighbourhood school, and at the municipality.

Fremvisningen af udstillingen Her hvor vi bor, der viser 45 fotografier af fotokortlægning samt kunst, musik og litteratur. Projektet er en del af en fælles udstilling arrangeret med det lokale og historiske Museum Lolland-Falster på grund af to parallelle museumsrelaterede projekter i Lindholm. Udstillingen vises på det lokale aktivitetscenter i Lindholm, på biblioteket, på kvarterets skole og i kommunen.

ENG

DK

Printed and digital publication was created (digital version is also available in English) of Here Where We live projects.

Trykt og digital publikation blev oprettet (digital version er også tilgængelig på engelsk) til Her Hvor Vi Bor-projekterne.

There is a presentation of the project organized in Lindholm/ Østerbro at the national Dannelseskonference in Guldborgsund, 18.09.2020.

Der er en præsentation af projektet arrangeret i Lindholm/Østerbro på den nationale Dannelseskonference i Guldborgsund den 18-9-2020.

An article was written in a pedagogical review through the University College Absalon about Here Where We Live.

En artikel blev skrevet af University College Absalon, som lavede en pædagogisk gennemgang af Her Hvor Vi Bor.

The project will also be presented at the regional network day about culture and school cooperation.

Projektet vil også blive præsenteret på den regionale netværksdag omhandlende kultur og skolesamarbejde.



ENG

**Social media**

As the children are avid users of social media, it was used to communicate the project. This certainly helped generate interest among the children involved.

**Relevant links**

<https://bit.ly/3Cv5aL6>

**Learning perspectives**

Personal storytelling can be used to create groups and social narratives, which can create an open network that is the basis for the involvement of the broader community.

Artistic projects in the public space create local interest and also generate a sense of belonging.

DK

**Sociale medier**

Da børnene er hyppige brugere af sociale medier, blev disse anvendt til formidling af projektet. Dette har bestemt bidraget til at skabe interesse blandt de involverede børn.

**Relevante links**

<https://bit.ly/3Cv5aL6>

**Læringsperspektiver**

Personlig historiefortælling kan bruges til at danne grupper og sociale narrativer, som kan skabe et åbent netværk, der er grundlaget for inddragelse af det bredere samfund.

Kunstneriske projekter i det offentlige rum skaber lokal interesse og ligeledes en følelse af at høre til.

DIGITAL TOOLS

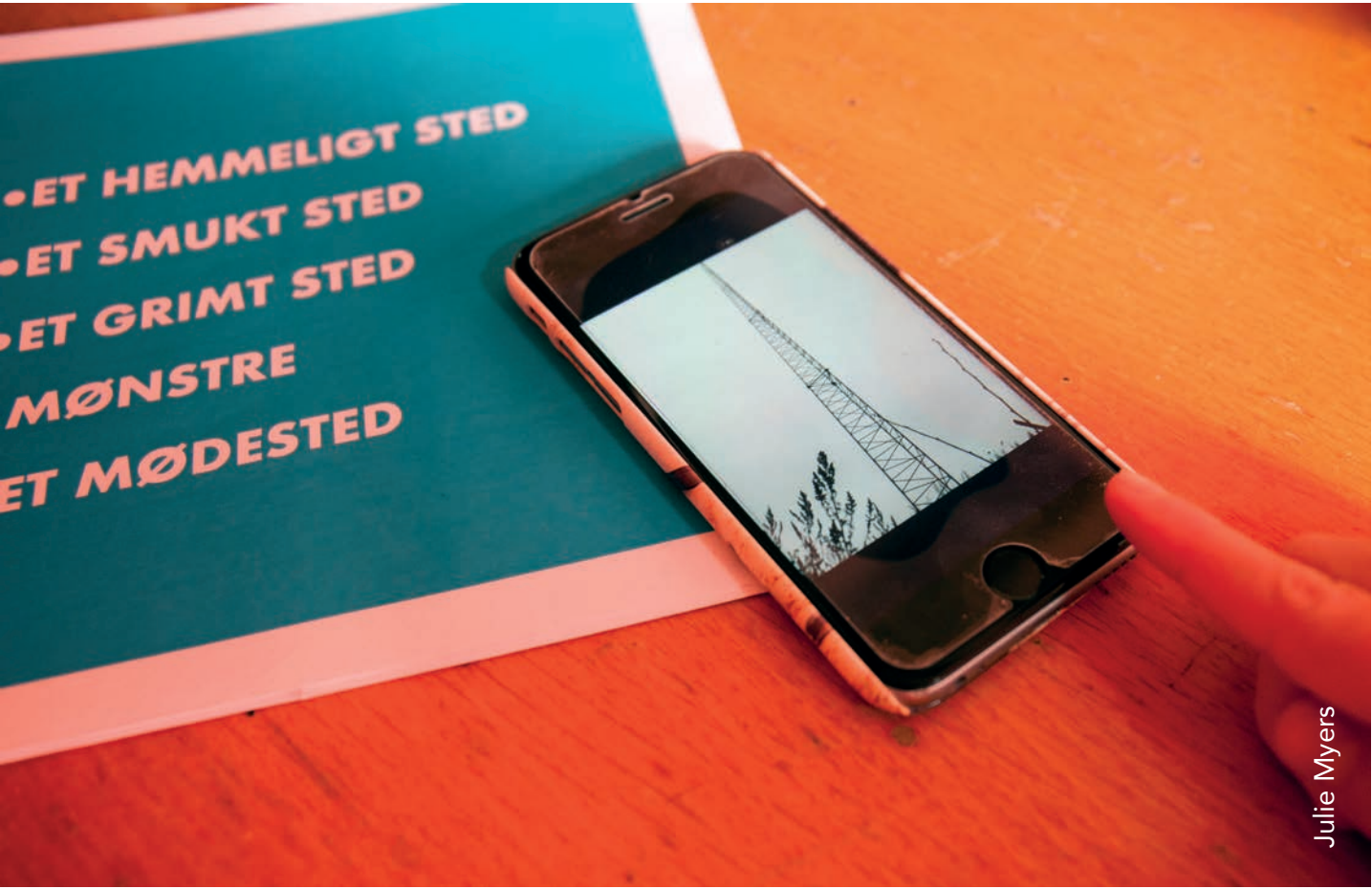
ENG

Mobile phones were used in connection with the photo mapping workshop.

DIGITALE VÆRKTØJER

DK

Mobiltelefoner blev brugt i forbindelse med fotokortlægningsworkshoppen.



ARTIST RESIDENCIES

ENG

Who? When? How?

Residency artist Julie Myers' practice involves film, photography, sound, installation and digital technology. Her projects respond to people and places through collaborations with local communities, musicians, school children, senior citizens, scientists, gardeners, architects, online participants, and others. She is interested in the accessible, everyday ways that people make sense of their environment through memories, stories and personal experience. Her work is concerned with social engagement and collaboration and developing projects that enable material generated with local communities to be shared in public space.

She participated in a photography and mapping workshop in Lindeskovskolen School, Lindholm. The workshop aimed to encourage participating children to explore and photograph the area around the school. The results are to be exhibited in libraries and public buildings in Lindholm and the wider area of Lolland-Falster.

KUNSTNERRESIDENCIES

DK

Hvem? Hvornår? Hvordan?

Residency-kunstneren Julie Myers' praksis omfatter film, fotografering, lyd, installation og digital teknologi. Hendes projekter responderer til mennesker og steder gennem samarbejde med lokalsamfund, musikere, skolebørn, ældre borgere, forskere, gartnere, arkitekter, onlinedeltagere med flere. Hun er interesseret i de tilgængelige hverdagsmåder, hvorpå mennesker skaber mening med deres miljø gennem minder, historier og personlig erfaring. Hendes arbejde beskæftiger sig med socialt engagement og samarbejde samt udvikling af projekter, der gør det muligt at dele materiale, som er skabt med lokalsamfundene, i det offentlige rum.

Hun deltog i en foto- og kortlægningsworkshop på Lindeskovskolen i Lindholm. Workshopen havde til formål at opfordre de deltagende børn til at udforske og fotograferer området omkring skolen. Resultaterne skal udstilles på biblioteker og i offentlige bygninger i Lindholm samt i Lolland-Falsters bredere område.



ENG

She initiated two project ideas  
– one was completed:

### Mothers song

“I intend to use the new pathway as a symbol that connects the different areas and people. My project proposal would be to work with a group of local mothers at the community centre in Lindholm to make sound recordings of the songs they sing to their children (lullabies). These recordings would be used to highlight the significance of song in a child’s early development and celebrate the cultural diversity of families living in Lindholm. The songs would be exhibited alongside other work produced by the community in local libraries and public buildings in the wider area of Falster, Lolland. My dream would be eventually to extend this song path or song line to other places in the UCP project”.

### A short film with the youth club

To develop a short film project with young people from the local youth club that offers them a chance to tell their own experiences of living in Lindholm.

DK

Hun startede to projektideer —  
den ene blev gennemført:

### Vuggeviser

“Jeg agter at bruge den nye sti (Det vilde strøg) som et symbol, der forbinder de forskellige områder og mennesker. Mit projektforslag ville være at samarbejde med en gruppe lokale mødre fra Lindholm om at lave lydoptagelser af de sange, de synger for deres børn (vuggeviser). Disse optagelser ville blive brugt til at fremhæve betydningen af sang i et barns tidlige udvikling samt fejre den kulturelle mangfoldighed af Lindholms familier. Sangene ville blive udstillet sammen med andre værker produceret af lokalsamfundet på lokale biblioteker og i offentlige bygninger på Falster, Lolland. Min drøm ville være i sidste ende at udvide denne sangform eller sanglinje til andre dele af UCP-projektet”.

### En kortfilm med ungdomsklubben

At udvikle et kortfilmsprojekt med unge fra den lokale ungdomsklub, der giver dem mulighed for at fortælle om egne erfaringer i forbindelse med livet i Lindholm.



Liva Kreislere

ENG

**The residency's contribution to the project**

Julie Myers’ role as a visiting artist was to ask questions and listen to what local people told her about their neighbourhood. She utilized her experience as an artist working with social engagement strategies in the UK, Poland, Croatia, Italy, Germany, the USA, and Canada to make suggestions that could extend and support the existing programme of workshops and events in the area.

DK

**Beboerens bidrag til projektet**

Julie Myers' rolle som gæstekunstner var at stille spørgsmål og lytte til, hvad lokale borgere fortalte hende om deres bydel. Hun brugte sin erfaring som en kunstner, der arbejder med sociale inddragelsesstrategier i Storbritannien, Polen, Kroatien, Italien, Tyskland, USA og Canada, til at fremsætte forslag, der kunne udvide og støtte det eksisterende program for workshops og arrangementer i området.

ENG

**Future of an artistic role in the DP partner's processes**

The aim is to establish a core group of artists who have the skillsets and competencies working with artistic processes in broader urban and cultural contexts in Nykøbing Falster and potentially in other towns in Guldborgsund.

**Outcomes, learning perspectives**

Long-term artist residencies are valuable in creating relations and co-creative processes.

An important lesson is that involving young people in their spare-time takes time. The film project was efficiently done once trust and an agreement was established.

DK

**Fremtiden for en kunstnerisk rolle i DP -partnerens processer**

Målet er at etablere en kernegruppe af kunstnere, der har færdighederne og kompetencerne til at arbejde med kunstneriske processer i bredere by- og kulturkontekster i Nykøbing Falster og potentielt i andre byer i Guldborgsund.

**Resultater, læringsperspektiver**

Residencykunstnere som bor i lokalområdet i længere tid er værdifulde i forhold til relationsskabelse og kreative samskabelsesprocesser.

En vigtig lektie er, at involvering af unge i deres fritid er tidskrævende. Filmprojektet blev effektivt udført, da der var blevet skabt tillid og indgåelse af en aftale.

PARTNERSHIPS WITH  
THE CULTURAL SECTOR

ENG

We will continue to sustain the network as a connector for project-based working groups. In the local demonstrator project area of Østerbro, in the project Here Where We Live and perhaps with the Metropolis Landscape project, Kulturtjenesten and the future Children’s Festival. Potential new focus areas include Nykøbing Falster harbour front development and the proposed Sundskole (in English, Health School).

The project has created connections with the following cultural institutions: Museum Lolland Falster, Fuglsang, Culthus, Nykøbing Falster Library, and Billedskolen Storstrøm.

The Public Space investment programme Friheden funded by Realdania. Project manager Diana is an active part of the working group with architects and colleagues working with co-creation and citizen involvement. Right now, we work on the possibility of applying for artworks in public spaces to implement and develop new and permanent works in the future established public space. Camilla Berner’s project is relevant for the Elderly Home Oasen in the neighbourhood and could eventually include more citizens.

PARTNERSKABER MED DEN  
KULTURELLE SEKTOR

DK

Vi vil fortsætte med at opretholde netværket som en forbindelse til projektbaserede arbejdsgrupper. I Østerbro-områdets lokale demonstrationsprojekt, i projektet Her Hvor Vi Bor og måske med Metropolis projektet Landscapes, Kulturtjenesten og den fremtidige Børnefestival. Potentielle nye fokusområder omfatter Nykøbing Falsters udvikling af havnefronten og den foreslåede Sundskole (på engelsk, Health School).

Projektet har skabt forbindelser til følgende kulturinstitutioner: Museum Lolland Falster, Fuglsang, Culthus, Nykøbing Falster Bibliotek og Billedskolen Storstrøm.

Det offentlige byrum, Friheden finansieres af Realdania samt Lokale og Anlægsfonden. Projektleder Diana er en aktiv del af arbejdsgruppen sammen med arkitekter og kollegaer, der arbejder med samskabelse og borgerinddragelse. Lige nu arbejder vi på muligheden for at ansøge om kunstværker i offentlige rum, så der kan gennemføres og udvikles nye permanente værker til fremtidens etablerede, offentlige rum. Camilla Berners projekt er relevant for plejehjemmet Oasen i kvarteret og kan i sidste ende inkludere flere borgere.



ENG

Architects and foundations are very interested in including arts as a tool for participation.

Metropolis is a partner in specific programmes from 2021, based on additional funding. This can potentially generate an international profile in the longer term.

Using the experience of Here Where We Live, a partnership has been created with several partners in an extended programme 2021-2014 with additional support from the Danish Arts Council and local funds.

DK

Arkitekter og fonde er meget interesserede i at inkludere kunst som et redskab for deltagelse.

Metropolis er en partner i specifikke programmer fra 2021, som er baseret på yderligere finansiering. Dette kan potentielt generere en international profil på længere sigt.

Ved at bruge erfaringerne fra Her Hvor Vi Bor er der skabt et partnerskab med flere partnere i et udvidet program fra 2021-2014, der får yderligere støtte fra Statens Kunstfond og lokale fonde.



## PARTNERSHIPS WITH AUTHORITIES

ENG

### Demonstrator project relation to the city, state or regional authorities

The organizational leader for the local project is the cultural department of Guldborgsund Municipality.

The project coordinator, Diana Gerlach, is employed in this department and is also a member of other working groups in the local neighbourhood of the demonstrator project.

For example, the working group for the regeneration project Friheden with a budget of 1.3 million Euros. It has been managed by a cross-sectoral working group including representatives from planning, education, architectural, and anthropological sectors.

Another working group is for Here Where We Live, a project aimed at upscaling cultural activities in the neighbourhood and supported by the National Cultural Department (90,000 Euros). Working group consisting of the Cultural department alongside local institutions, for example, the library, Youth Club and Culthus (cultural activity centre for children and youth including the local art school).

## PARTNERSKABER MED MYNDIGHEDERNE

DK

### Demonstratorprojekt relation til myndighederne

Projektejeren for det lokale projekt er kulturafdelingen i Guldborgsund Kommune.

Projektkoordinatoren, Diana Gerlach, er ansat i denne afdeling og er også medlem af andre arbejdsgrupper i lokalområdet for demonstrationsprojektet.

Et eksempel er arbejdsgruppen for fornyelsesprojektet Friheden med et budget på 1,3 millioner euro. Det er blevet forvaltet af en tværsektoriel arbejdsgruppe, som omfatter repræsentanter fra planlægningsmæssige, uddannelsesmæssige, arkitektoniske og antropologiske sektorer.

En anden arbejdsgruppe er for Her Hvor Vi Bor-projektet, der har til formål at opskalere kulturelle aktiviteter i bydelen, og som er støttet af Kulturministeriet (90.000 euro). En arbejdsgruppe som består af kulturafdelingen og lokale institutioner, f.eks. biblioteket, ungdomsklubben og Culthus (kulturaktivitetscenter for børn og unge, herunder den lokale billedkunstskole).

Lastly, Diana is involved in a working group for the creation of the new school Sundskolen. Here the methods of cultural planning will also be included in setting up a new curriculum related to artworks in public space. The school is to be completed within the next few years. The municipality reserved 170,000 Euros for artistic interventions within the school and outdoor environment.

### Reference group

The above working groups are well-established and support dialogue and a common direction.

Meetings related to the public space Friheden and Here Where We Live are regular. The working group is a helpful organizational structure.

In July 2021, another municipality-led working group was established to secure a dialogue including culture, health, employment, and the social housing plan.

Derudover er Diana involveret i en arbejdsgruppe til oprettelse af den nye skole, Sundskolen. Her vil kulturplanlægningsmetoderne også indgå i opstillingen af en ny læseplan vedrørende kunstværker i det offentlige rum. Skolen skal være færdig inden for de næste par år. Kommunen reserverede 170.000 euro til kunstneriske interventioner til skolen og det udendørs miljø.

### Reference gruppe

Ovennævnte arbejdsgrupper er veletablerede og understøtter dialog og en fælles retning.

Møder relateret til det offentlige rum Friheden og Her Hvor Vi Bor er regelmæssige. Arbejdsgruppen er en god og understøttende organisationsstruktur.

I juli 2021 blev der nedsat en anden kommunalt styret arbejdsgruppe, der skulle sikre dialog vedrørende kultur, sundhed, beskæftigelse og planen for det sociale boligbyggeri.



Poster from Friheden open air workshop.  
*What do you think should be here?*

ENG

**Outcomes, learning perspectives**

It creates new perspectives and takes time when interdisciplinary cooperations are established.

The municipality has an openness to new ways of thinking, which might also be explored in the future.

Guldborgsund Council is extremely supportive, and on a strategic level, there is now full backing for the project’s overall vision, which fits well into the Council’s overall strategy and set of values. On the level of operational support, however, there has been a period of continual re-organization on a structural and personal level. This has been challenging for the project manager and the art department. However, from the long-term perspective, there is a commitment to build on the approach of Here Where We Live.

DK

**Resultater, læringsperspektiver**

Etablering af tværfagligt samarbejde skaber nye perspektiver - og tager tid.

Kommunen er åben over for nye tankemåder, hvilket også kan udforskes i fremtiden.

Både byrådet samt Kultur, Fritid og Bosætningsudvalget har strategiske indsatser, der matcher projektets overordnede strategi og værdisæt. Set ud fra et langsigtet perspektiv er der opbakning til at bygge videre på tilgangen fra Her Hvor Vi Bor.

PARTNERSHIPS  
WITH COMMUNITIES

ENG

Structuring local partnerships

Regarding the school, projects are arranged with teachers now and then. However, cooperation with the art classes is long-term and is planned at the beginning of the school year.

The main partner in the project was originally Lindholm School. However, it was decided to amalgamate the two neighbourhood schools in 2019, impacting the project timeline and destabilizing working relationships. This resulted in lost opportunities and delays. The new and enlarged school Østerbro skolen opened in August 2020. There is now a clear and extremely positive relationship as the school can see the integration perspective of these outreach activities. The leaders of the school are directly and strategically involved.

PARTNERSKABER MED  
LOKALSAMFUND

DK

Strukturere lokale partnerskaber

Hvad angår skolen arrangeres der fra tid til anden projekter med lærere. Samarbejdet med billedkunstklasserne er imidlertid langsigtet og er planlagt i begyndelsen af skoleåret.

Projektets hovedpartner var oprindeligt Lindeskovskolen. Det blev dog besluttet at sammenlægge de to skoler fra området i 2019, hvilket påvirkede projektets tidslinje og destabiliserede arbejdsrelationerne. Dette resulterede i tabte muligheder og forsinkelser. Den nye og udvidede Østerbro skolen åbnede i august 2020. Her er der nu et klart og yderst positivt forhold, da skolen kan se de gode perspektiver i de konkrete aktiviteter. Skolens ledelse er således tæt involveret.



Liva Kreislere

ENG

In August 2021, a meeting with several teachers will be held, and connections with the development of Friheden will be established.

Local cultural institutions will be engaged in the coming Here Where We Live project to address the neighbourhood on a regular level, more continuously, and with a stronger sense of ownership. The youth club will be a focal point.

Artists are invited to participate in new projects, and a network has been established for future activities involving artists.

A connection with the new social housing plan is established, and we will work more long-term and strategically on this case.

At present, the project is positioned in relation to the long-term initiatives. Here Where We Live is defined as a strategic interdepartmental programme in the Guldborgsund Council, managed by the Cultural department, but with ties to the Education and Youth department and the Urban and Infrastructure departments.

DK

I august 2021 vil der blive afholdt et møde med flere af lærerne, og der vil blive etableret forbindelser med hensyn til udviklingen af Friheden.

Lokale kulturinstitutioner vil være involveret i det kommende Her Hvor Vi Bor-projekt for at adressere lokalområdet mere kontinuerligt og med en stærkere følelse af ejerskab. Ungdomsklubben vil være et omdrejningspunkt.

Kunstnere er inviteret til at deltage i nye projekter, og et netværk er blevet etableret for fremtidige aktiviteter, der involverer kunstnere.

Der etableres en forbindelse til den nye sociale boligplan, og vi vil arbejde mere langsigtet og strategisk på denne sag.

På nuværende tidspunkt er projektet placeret i forhold til de langsigtede initiativer. Her Hvor Vi Bor er defineret som et strategisk tværministerielt program i Guldborgsund Rådet, der forvaltes af Kulturstyrelsen, men som har tilknytning til afdelingerne for Børn og Læring samt Teknik og Miljø.



ENG

Participation levels

Participatory programmes engaging via educational, social and existing cultural institutions work extremely well, and these organized groups participated and responded well. In addition, there are some cultural institutions, for example, Fuglsang Art Museum and Museum Lolland-Falster, the local theatre, which are obvious potential partners in the future.

On the other hand, there is the huge challenge of connecting and involving families and groups that are not active participants in cultural events. These could be connected via partner organizations, for instance, youth clubs that have great potential.

Connections with the housing companies managing the social housing estates should be explored.

Connections to children and youth in non-school situations also need to be explored and could become new target groups.

Parent groups of the local school and the group Neighbourhood Mothers could be more directly involved. Unfortunately, due to COVID-19, exhibitions have been avoided, and therefore the parent group has not been very involved. However, there is potential in addressing the very active group of parents in the new school.

DK

Niveauer af deltagelse

Deltagelsesprogrammer, der foregår via uddannelses-, sociale- og eksisterende kulturinstitutioner, fungerer særdeles godt, og disse organiserede grupper deltog og responderede godt. Derudover er der nogle kulturinstitutioner, f.eks. Fuglsang Kunstmuseum, Museum Lolland-Falster og det lokale teater, som er oplagte og potentielle fremtidige partnere.

På den anden side er der en meget stor udfordring i at kontakte og inddrage familier og grupper, der ikke er aktive deltagere i kulturelle arrangementer. Der kunne skabes forbindelse til disse via partnerorganisationer, f.eks. ungdomsklubber, der har et stort potentiale.

Forbindelser med de boligselskaber, der forvalter de sociale boligområder, bør undersøges.

Forbindelser til børn og unge i ikke-skolemæssige situationer skal også undersøges og kan blive nye målgrupper.

Forældregrupper på den lokale skole og gruppen Bydelsmødrene kunne inddrages mere direkte. Desværre er udstillinger blevet undgået på grund af COVID-19, og derfor har forældregruppen ikke været særlig involveret. Der er dog potentiale i at adressere den meget aktive gruppe af forældre på den nye skole.

Building sustainable relationships

Working with a series of collaborative micro-projects has generated sustainable relationships from several perspectives.

The interdepartmental links and collaborative potential has been strengthened. There is will and interest in these departments to build on practical collaborations by engaging individual staff members.

The relationship with the two merging schools has shown that it is possible to create an interface between the school system and the cultural system, which will undoubtedly be furthered.

Strong relationships between artists and cultural operators have fostered a core group of artists in the programmes.

Etablering af bæredygtige relationer

Arbejdet med en række samarbejdende mikroprojekter har skabt bæredygtige relationer ud fra flere perspektiver.

Forbindelserne mellem afdelingerne og samarbejdspotentialet er blevet styrket. Der er en vilje og interesse i disse afdelinger til at bygge videre på praktiske samarbejder ved at engagere de enkelte medarbejdere.

Forholdet til de to fusionerede skoler har vist, at det er muligt at skabe en grænseflade mellem skolesystemet og det kulturelle system, hvilket utvivlsomt vil blive udviklet yderligere.

Stærke forbindelser mellem kunstnere og kulturformidlere har fremmet en kernegruppe af kunstnere i programmerne.

ENG

**Experience with different issues and standpoints as a reaction to the project**

There is a challenge with many small and overlapping projects, which can create a problem with communications and can also be confusing for both participants and organizers.

On the other hand, this creates the possibility of involving many people and giving access to many different groups of participants. This approach also permeated many levels within the local Council and affects many key individuals working with outreach programmes, for example, social, educational, planning, and cultural. There is the possibility to motivate staff to engage with arts and culture in their strategies.

The neighbourhood has a reputation of being passive and not being involved in community matters. So a reaction is a positive thing. Unfortunately, signs of positive or negative reactions are not easy to read in the public space and on social media.

DK

**Erfaring med forskellige problemstillinger samt holdninger til og reaktioner på projektet**

Der er en udfordring med mange små og overlappende projekter, da dette kan skabe et problem med kommunikationen og også være forvirrende for både deltagere og arrangører.

På den anden side skaber dette også muligheden for at involvere mange mennesker og giver adgang til mange forskellige deltagergrupper. Denne tilgang gennemsyrede også mange af niveauerne i lokalrådet og påvirker mange nøglepersoner, der arbejder med de opsøgende programmer som f.eks. de sociale, uddannelsesmæssige, planlægningsmæssige og kulturelle. Der er mulighed for at motivere personalet til at inddrage kunst og kultur i deres strategier.

Bydelen har et ry for at være passivt og for ikke at være involveret i sager, der omhandler lokalsamfundet.

The direct responses of the children and youth were overwhelmingly positive, and this is naturally passed on to the families and their networks. They become the voice of the community in some respect as they are the ones who are given a platform to speak.

Due to Covid-19 restrictions, public events were limited, which also limited direct and individual responses.

Børnenes og de unges direkte svar var overvældende positive, og det er naturligvis videregivet til familierne og deres netværk. De bliver samfundets stemme i en vis henseende, da det er dem, der får en platform, som de kan tale ud fra.

På grund af Covid-19 restriktionerne var offentlige arrangementer begrænsede, hvilket også mindskede direkte og individuelle svar.



Liva Kreislere

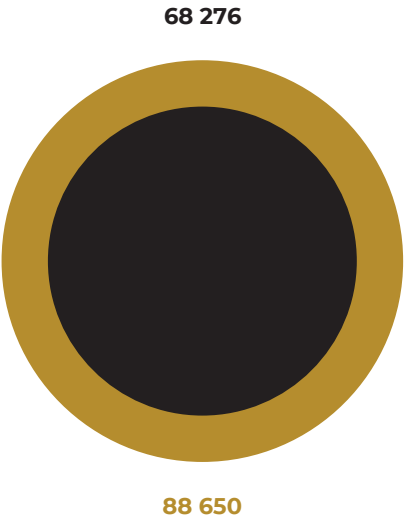
Importantly, the local media has been hugely supportive, and only few single incidents challenge a largely positive reaction.

The Stenberg posters created a discussion in the local Facebook group. Some of the posters were quite direct, which created some discussion, which was mostly positive because teachers and parents explained the context.

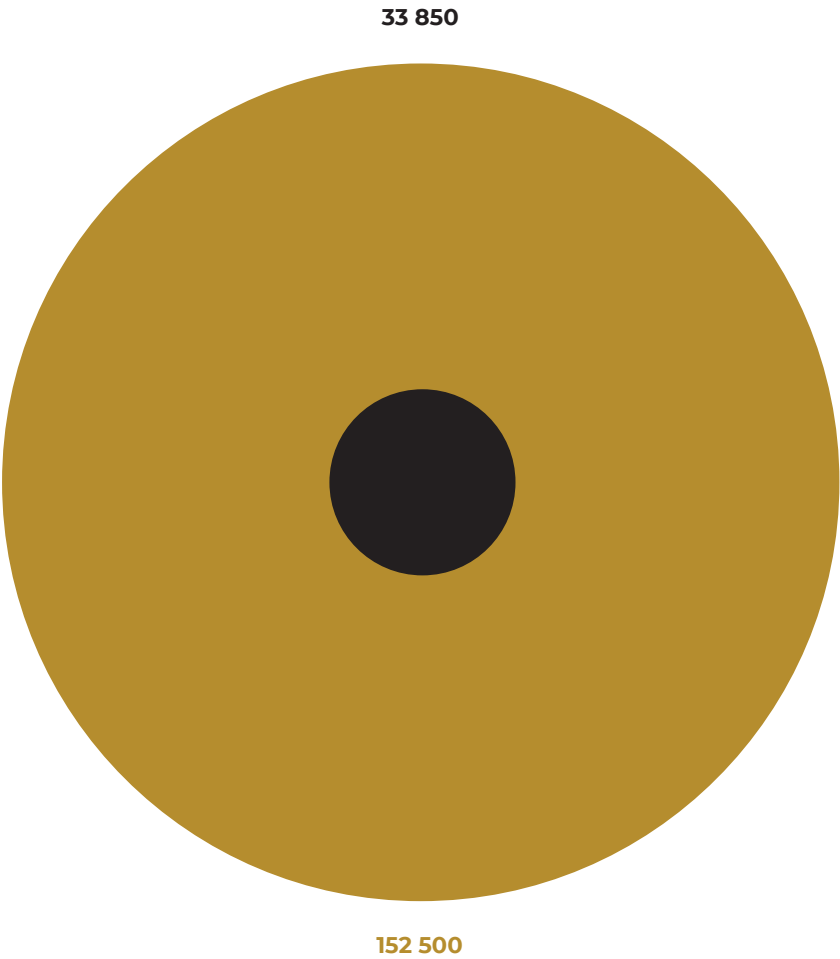
Det er dog vigtigt, at de lokale medier har været enormt støttende.

Stenberg-plakaterne skabte en diskussion i den lokale Facebook-gruppe. Nogle af plakaterne var ret direkte, hvilket skabte en vis diskussion, der for det meste var positiv, fordi lærerene og forældrene forklarede sammenhængen.

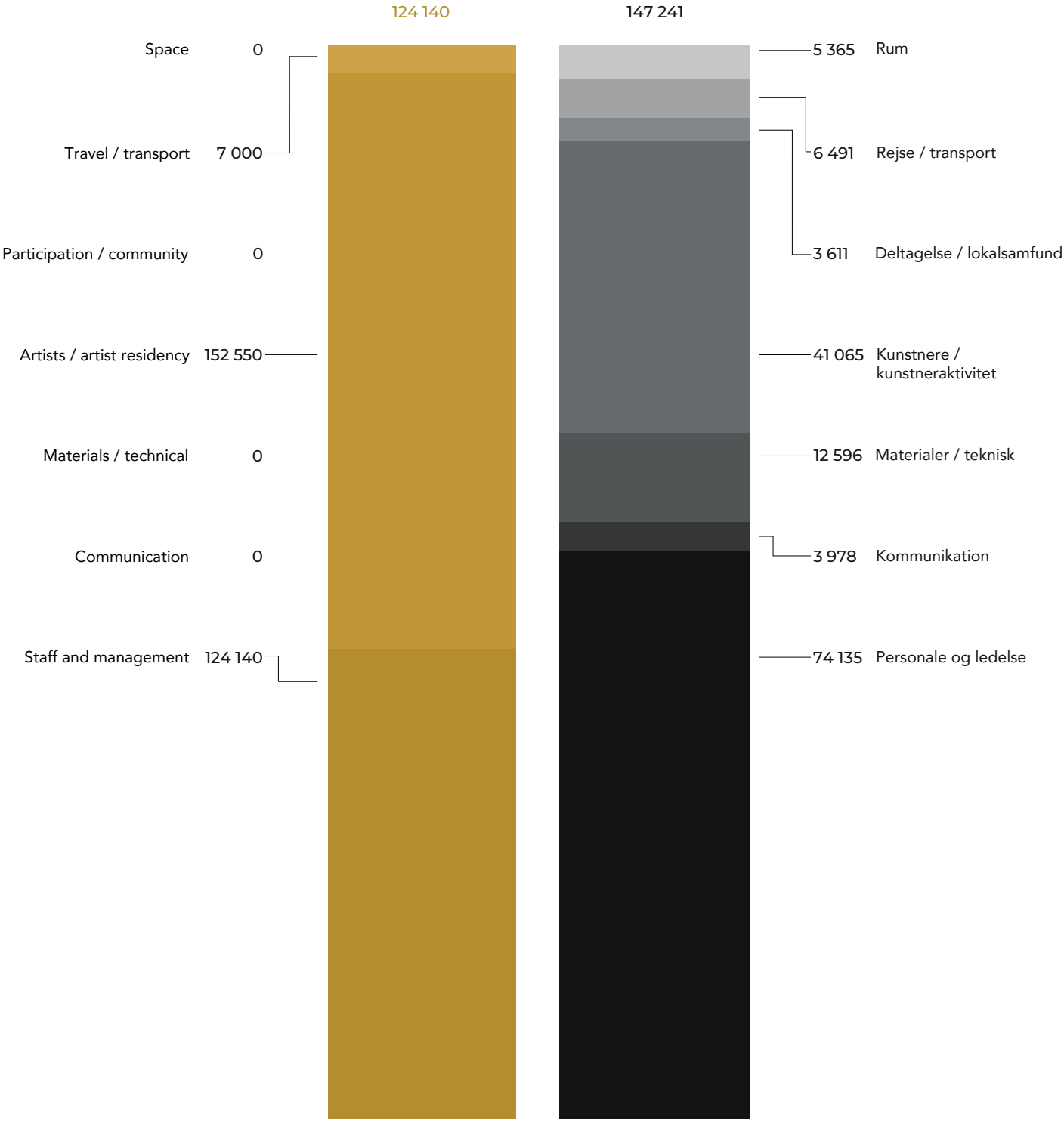
Total budget from INTERREG grant  
Samlet budget fra INTERREG budgettet



External financial support received  
Samlet ekstern økonomisk støtte



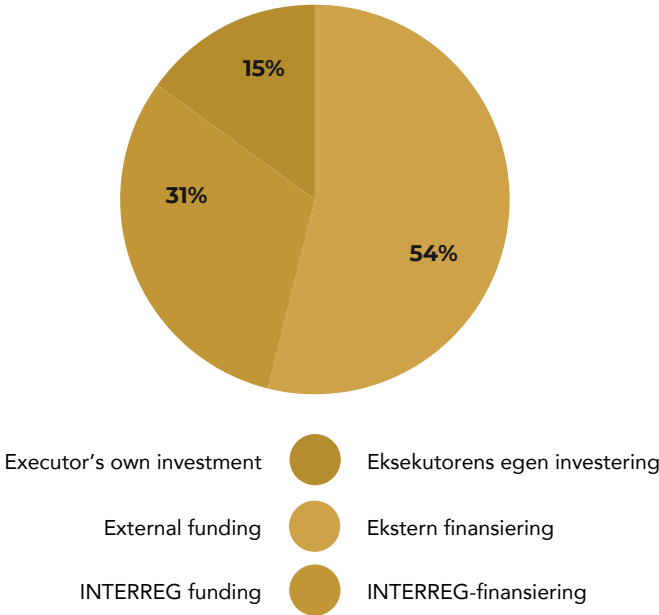
Budget (total) distribution in project  
Budgetfordeling (samlet) i projektet



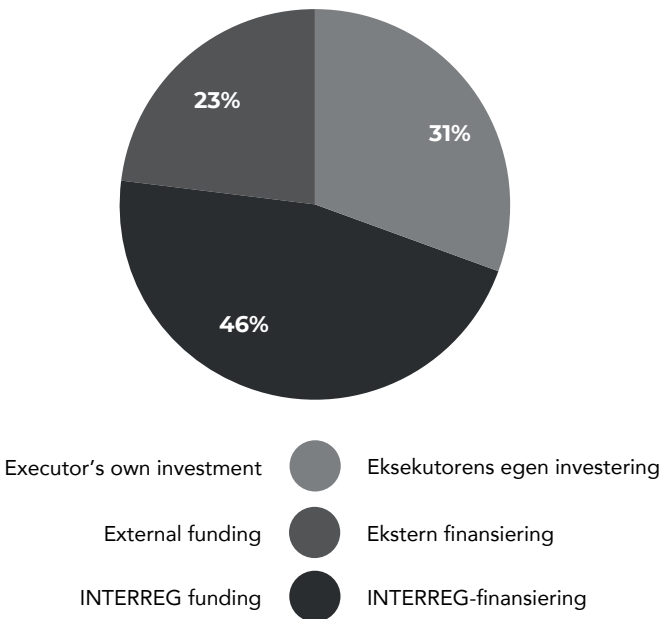
Average across demonstrator projects  
Guldborgsund numbers

Gennemsnit på tværs af demonstratorprojekter  
Guldborgsund numre

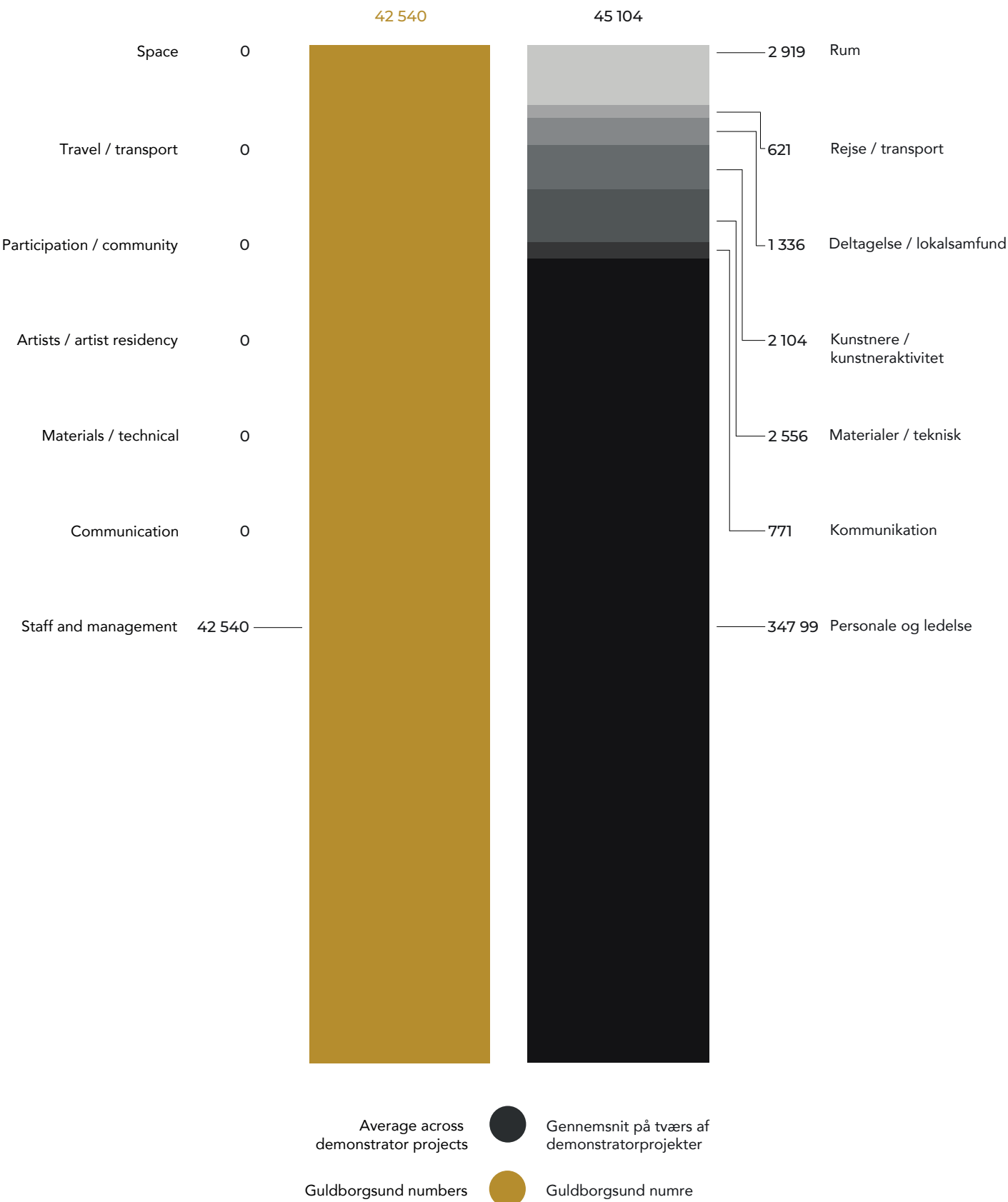
Investment distribution in project (%)  
Investeringsfordeling i projektet (%)

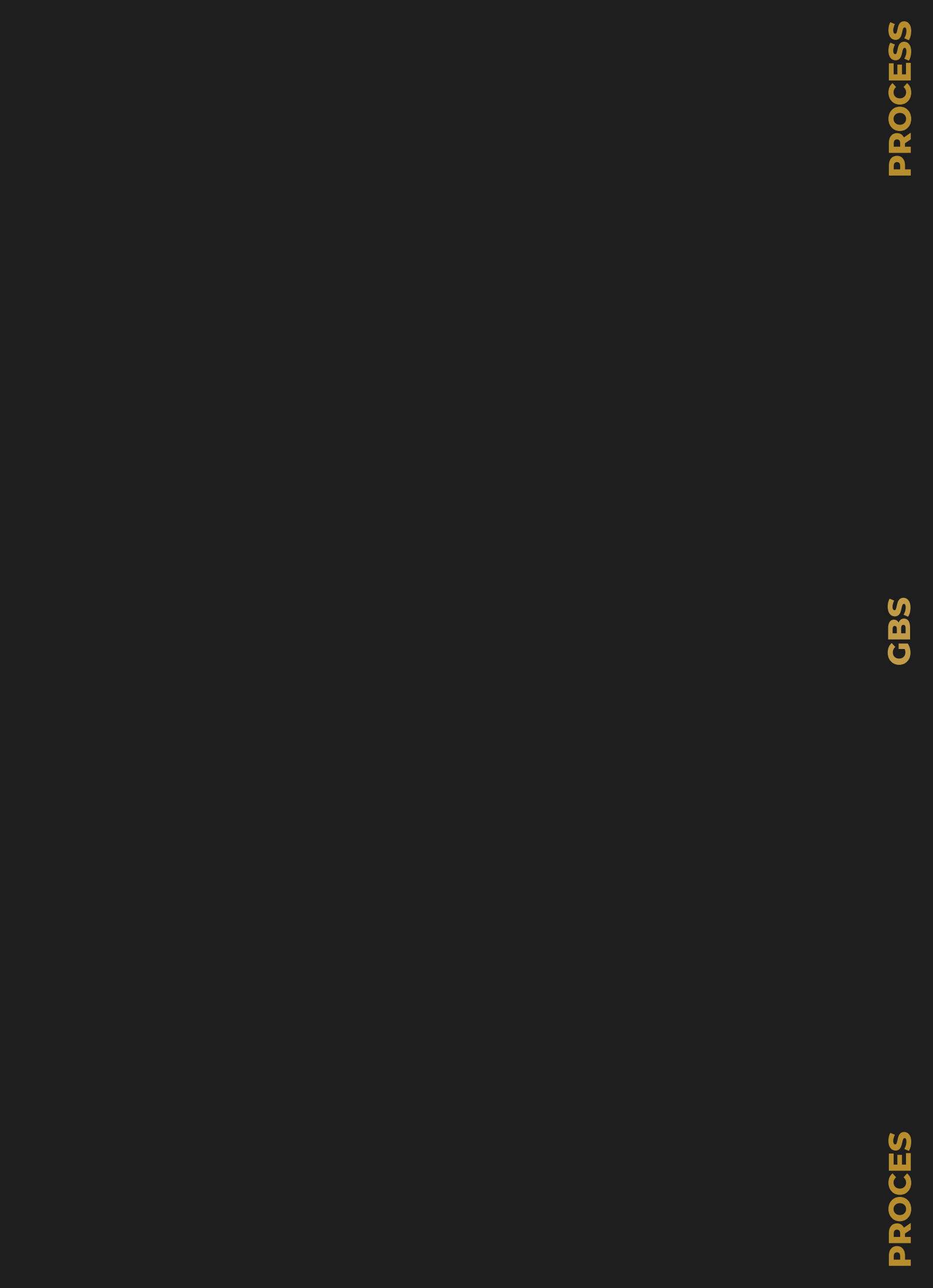


UCP median (%)  
UCP median (%)



Executor's own investment distribution in project (%)  
Projektejers egen investeringsfordeling i projektet (%)





PROCES

GBS

PROCESS

